

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 196



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas

2011 m. liepos 28 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2011/474/ES:

- ★ 2011 m. liepos 12 d. Tarybos sprendimas dėl Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Seišelių Respublikos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, sudarymo 1

2011/475/ES:

- ★ 2011 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Liberijos Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais pasirašymo Sąjungos vardu 2

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. liepos 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 739/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 854/2004, nustatančio specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles, I priedas ⁽¹⁾ 3
- ★ 2011 m. liepos 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 740/2011, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama veiklioji medžiaga bispiribakas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas ⁽¹⁾ 6

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2011 m. liepos 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 741/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	11
---	----

2011 m. liepos 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 742/2011 dėl ryžių importo licencijų išdavimo laikantis tarifinių kvotų, kurias Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti 2011 m. liepos mėn.	13
---	----

SPRENDIMAI

2011/476/ES:

★ 2011 m. liepos 27 d. Komisijos sprendimas dėl Europos stacionariųjų treniruoklių standartų atitikties saugos reikalavimams remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/95/EB ⁽¹⁾	16
--	----

2011/477/ES:

★ 2011 m. liepos 27 d. Komisijos sprendimas dėl saugos reikalavimų, kurie pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/95/EB turi būti įtraukti į Europos standartus, atsižvelgiant į vidaus žaliuzių, grotuotų langų apdangalų ir saugos įtaisų keliamą tam tikrą pavojų vaikams ⁽¹⁾	21
--	----

III Kiti aktai

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 47/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)	25
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 48/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)	26
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 49/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)	27
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 50/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ir 47 protokolai (Techninių prekybos vynu kliūčių panaikinimas)	29
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 51/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)	32



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. liepos 12 d.

dėl Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Seišelių Respublikos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, sudarymo

(2011/474/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) 2006 m. spalio 5 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 1562/2006 dėl Europos bendrijos ir Seišelių Respublikos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimo sudarymo ⁽¹⁾ (toliau – Partnerystės susitarimas). Prie Partnerystės susitarimo buvo pridėtas protokolą, kuriuo nustatomos Partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas. Tas protokolą nustoja galioti 2011 m. sausio 17 d.;
- (2) Europos Sąjunga derėjosi su Seišelių Respublika (toliau – Seišeliai) dėl naujo Partnerystės susitarimo protokolo (toliau – protokolą), kuriuo ES laivams suteikiamos žvejybos galimybės vandenyse, į kuriuos Seišeliai turi suverenias teises arba kurie priklauso jų jurisdikcijai žuvininkystės srityje;
- (3) pasibaigus toms deryboms 2010 m. birželio 3 d. protokolą buvo parafuotas, o 2010 m. spalio 29 d. pasikeitimu laiškais – iš dalies pakeistas;

- (4) remiantis Tarybos sprendimu 2010/814/ES ⁽²⁾, protokolą 2010 m. gruodžio 20 d. buvo pasirašytas Sąjungos vardu ir yra laikinai taikomas;

- (5) protokolą turėtų būti sudarytas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Protokolą, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Seišelių Respublikos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, patvirtinamas Sąjungos vardu ⁽³⁾.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia protokolo 14 straipsnyje numatytą pranešimą ⁽⁴⁾.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. VINCENT-ROSTOWSKI

⁽¹⁾ OL L 290, 2006 10 20, p. 1.

⁽²⁾ OL L 345, 2010 12 30, p. 1.

⁽³⁾ Protokolo tekstas paskelbtas OL L 345, 2010 12 30, p. 4 kartu su sprendimu dėl jo pasirašymo.

⁽⁴⁾ Protokolo įsigaliojimo datą Tarybos Generalinis sekretoriatas paskelbs *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. liepos 22 d.

dėl Europos Sąjungos ir Liberijos Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais pasirašymo Sąjungos vardu

(2011/475/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2003 m. gegužės mėn. Komisija priėmė komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui „Miškų teisės aktų vykdymas, miškų valdymas ir prekyba mediena (FLEGT). Europos Sąjungos veiksmų plano pasiūlymas“, kuriame ragino imtis priemonių kovoti su neteisėtu miškų kirtimu sudarant savanoriškos partnerystės susitarimus su medieną gaminančiomis šalimis. 2003 m. spalio mėn. Taryba priėmė išvadas ⁽¹⁾ dėl veiksmų plano, o 2005 m. liepos 11 d. Europos Parlamentas priėmė šiuo klausimu rezoliuciją ⁽²⁾;
- (2) 2005 m. gruodžio 5 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas dėl partnerystės susitarimų siekiant įgyvendinti ES miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena veiksmų planą;
- (3) 2005 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 2173/2005 ⁽³⁾ dėl FLEGT licencijavimo schemos medienos importui į Sąjungą iš šalių, su kuriomis Sąjunga sudarė savanoriškos partnerystės susitarimus, sukūrimo;
- (4) derybos su Liberijos Respublika baigtos, ir 2011 m. gegužės 9 d. parafuotas Europos Sąjungos ir Liberijos

Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (toliau – Susitarimas);

(5) Susitarimas turėtų būti pasirašytas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu įgaliojama pasirašyti Europos Sąjungos ir Liberijos Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimą dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas ⁽⁴⁾.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ OL C 268, 2003 11 7, p. 1.

⁽²⁾ OL C 157 E, 2006 7 6, p. 482.

⁽³⁾ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

⁽⁴⁾ Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 739/2011

2011 m. liepos 27 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 854/2004, nustatančio specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisyklės, I priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 854/2004, nustatantį specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisyklės ⁽¹⁾, ypač į jo 17 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 854/2004 nustatytos specialiosios žmonėms vartoti skirtų gyvūninių produktų oficialios kontrolės taisyklės. Visų pirma daugelyje nuostatų dėl mėsos tikrinimų minėto reglamento I priedo I skirsnio II skyriaus B, D ir F dalyse, II skirsnio I ir V skyriuose ir III skirsnio II skyriuje daromos nuorodos į Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) A ar B ligų sąrašus;
- (2) OIE ligų skirstymo į kategorijas ir sąrašų sudarymo sistema pasikeitė. A ir B sąrašai pakeisti vienu OIE sąrašu. Be to, Sąjungos teisės aktai šiuo metu suderinti su OIE rekomendacijomis. Todėl daugelis nuorodų į minėtus sąrašus yra perteklinės. Todėl tikslinga iš dalies pakeisti atitinkamas to reglamento I priedo I, II ir III skirsnių nuostatas ir atliekant *ante mortem* ir *post mortem* ar bet kokius kitus tikrinimus nurodyti gyvūnų ligas, reglamentuojamas Sąjungos teisės aktų, nebent būtų daroma nuoroda į šiuo metu nežinomas ligas, atsiradusias trečiojoje šalyse;
- (3) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvoje 2002/99/EB, nustatančioje gyvūnų sveikatos taisyklės, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽²⁾, numatyta, kad gyvūniniai produktai turi būti gauti iš gyvūnų, kurie nėra iš ūkio, įmonės, teritorijos ar jos dalies, kuriose taikomi atitinkami gyvūnų sveikatos apribojimai. Minėtos direktyvos I priede nurodytos atitin-

kamos tam tikrų gyvūnų ligų, svarbių prekybai gyvūniniais produktais, kontrolės priemonės. Siekiant nuoseklumo prekyba gyvūniniais produktais turėtų būti ribojama tik dėl I priede nurodytais Sąjungos teisės aktais grindžiamų gyvūnų sveikatos priežasčių;

- (4) pagal 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2160/2003 dėl salmonelių ir kitų nurodytų zoonozų sukėlėjų per maistą kontrolės ⁽³⁾ II priedo E dalį salmonelių turi nebūti 25 gramuose šviežios paukštienos, tiekiamos rinkai žmonėms vartoti. Tačiau pagal minėtą dalį tas kriterijus netaikomas šviežiai paukštienai, kuri skirta pramoniniu būdu apdoroti termiškai ar kitaip, kad būtų sunaikintos salmonelės. Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedo II skirsnio V skyriaus 2 punkte numatyta, kad oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas gali nustatyti reikavimus dėl tam tikros mėsos naudojimo. Siekiant leisti oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui nustatyti pramoninį terminį ar kitokį apdorojimą, kad būtų sunaikintos salmonelės, II skirsnio V skyriaus 2 punktas turėtų būti iš dalies pakeistas;
- (5) todėl Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 206.

⁽²⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

⁽³⁾ OL L 325, 2003 12 12, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. I skirsnio II skyrius iš dalies keičiamas taip:

a) B dalies 2 punkto b papunktis pakeičiamas taip:

„b) yra kokia nors sąlyga, kuri gali nepageidaujamai paveikti žmonių ar gyvūnų sveikatą, ypač atsižvelgiant į zoonozijų ir gyvūnų ligų, dėl kurių Sąjungos teisės aktuose nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės, nustatymą“;

b) D dalies 1 punktas pakeičiamas taip:

„1. Skerdenos ir susijusios skerdenos dalys nedelsiant po skerdimo turi būti patikrintos. Turi būti apžiūrėti visi išoriniai paviršiai. Šiuo tikslu gali tekti minimaliai rankiniu būdu apdoroti skerdenas ir skerdenos dalis arba panaudoti specialias technines priemones. Ypatingą dėmesys turi būti skiriamas zoonozijų ir gyvūnų ligų, dėl kurių Sąjungos teisės aktuose nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės, diagnostikai. Skerdimo linijos greitis ir patikrinimą atliekančių darbuotojų skaičius turi sudaryti sąlygas tinkamai atlikti patikrinimą“;

c) F dalies 1 punkto d papunktis pakeičiamas taip:

„d) nustatyti gyvūnų ligas, dėl kurių Sąjungos teisės aktuose nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės.“

2. II skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) I skyriaus 4 punktas pakeičiamas taip:

„4. Jeigu oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, atlikdamas patikrinimą prieš skerdimą ar po skerdimo arba bet kokią kitą patikrinimo veiklą, įtaria gyvūnų ligos, dėl kurios Sąjungos teisės aktuose nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės, sukėlėjo buvimą, jis turi nedelsdamas pranešti tai kompetentingoms institucijoms ir, vadovaudamasis taikomais Sąjungos teisės aktais, kartu su jomis imtis visų reikalingų priemonių, siekdamas užkirsti kelią ligos protrūkiui.“;

b) V skyrius iš dalies keičiamas taip:

i) 1 punkto e papunktis pakeičiamas taip:

„e) gauta iš gyvūnų, užkrėstų gyvūnų ligomis, dėl kurių Tarybos direktyvos 2002/99/EB (*) I priede išvardytuose Sąjungos teisės aktuose nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės, išskyrus jei ji gauta laikantis tuose teisės aktuose nustatytų specialiųjų reikalavimų, nebent VI skirsnyje būtų nustatyta kitaip;

(*) OL L 18, 2003 1 23, p. 11.“

ii) 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. Oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas gali nustatyti naudojimo reikalavimus dėl mėsos, gautos iš gyvūnų:

a) kurie buvo nedelsiant paskersti už skerdyklos ribų arba

b) jie yra iš pulkų, kurių mėsa bus apdorojama pagal Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 II priedo E dalį prieš tiekiant ją rinkai.“

3. III skirsnio II skyriaus 3 punkto e ir f papunkčiai pakeičiami taip:

„e) pasireiškus gyvūnų ligų, dėl kurių Sąjungos teisės aktuose nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės, protrūkiui. Tai taikoma gyvūnams, imliems konkrečiai svarstomai ligai, ir kurie yra iš atitinkamo regiono, kaip nurodyta Tarybos direktyvos 64/432/EEB (*) 2 straipsnyje;

f) kai reikalinga griežtesnė kontrolė, siekiant atsižvelgti į kylančias ligas ir ypač OIE sąraše nurodytas ligas.

(*) OL 121, 1964 7 29, p. 1977.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 740/2011

2011 m. liepos 27 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama veikioji medžiaga bispiribakas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantį Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 2 dalį ir 78 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 80 straipsnio 1 dalies a punktą Tarybos direktyva 91/414/EEB ⁽²⁾ taikoma veikliųjų medžiagų, dėl kurių sprendimas buvo priimtas pagal šios direktyvos 6 straipsnio 3 dalį iki 2011 m. birželio 14 d., tvirtinimo tvarkai ir sąlygoms. Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 80 straipsnio 1 dalies a punkto sąlygos bispiribakui įgyvendintos Komisijos sprendimu 2003/305/EB ⁽³⁾;
- (2) pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalį Italija 2002 m. vasario 26 d. gavo *Bayer CropScience* paraišką įtraukti veikliąją medžiagą bispiribaką (dar vadinamą bispiribako natrio druska atsižvelgiant į tai, koks yra tipiškos sudėties, kuria grindžiamas dokumentų rinkinys, veikliosios medžiagos pavidalas) į Direktyvos 91/414/EEB I priedą. Sprendimu 2003/305/EB patvirtinta, kad dokumentų rinkinys buvo išsamus ir parengtas taip, kad jį galima būtų laikyti iš esmės atitinkančiu Direktyvos 91/414/EEB II ir III prieduose išdėstytais duomenų ir informacijos reikalavimus;
- (3) šios veikliosios medžiagos poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai pareiškėjų pasiūlytais naudojimo atvejais buvo įvertintas pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 ir 4 dalyse išdėstytas nuostatas. Paskirta valstybė narė ataskaitos rengėja vertinimo ataskaitos projektą pateikė 2003 m. rugpjūčio 1 d.;

- (4) valstybės narės ir Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST) kartu peržiūrėjo šį vertinimo ataskaitos projektą ir 2010 m. liepos 12 d. buvo pateiktos veikliosios medžiagos pesticido bispiribako keliamos rizikos vertinimo tarpusavio peržiūros EMST išvados ⁽⁴⁾. Šią ataskaitą valstybės narės ir Komisija peržiūrėjo Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komitete ir 2011 m. birželio 17 d. pateikė kaip Komisijos bispiribako peržiūros ataskaitą;
- (5) atlikus įvairiapusių tyrimus, nustatyta, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra bispiribako, gali būti laikomi iš esmės tebeatitinkančiais Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktų ir 5 straipsnio 3 dalies reikalavimus, visų pirma toms naudojimui paskirtims, kurios buvo išnagrinėtos ir išsamiai aprašytos Komisijos peržiūros ataskaitoje. Todėl tikslinga patvirtinti bispiribaką;
- (6) nepažeidžiant Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 nustatytų išpareigojimų, atsiradusių patvirtinus medžiagą, atsižvelgiant į konkrečią padėtį, susidariusią dėl perėjimo nuo Direktyvos 91/414/EEB prie Reglamento (EB) Nr. 1107/2009, turėtų būti taikomos toliau nurodytos nuostatos. Valstybėms narėms turėtų būti suteiktas šešių mėnesių laikotarpis po medžiagos patvirtinimo peržiūrėti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra bispiribako, registracijas. Valstybės narės turėtų atitinkamai keisti registracijas, pakeisti jas kitomis ar panaikinti. Nukrypstant nuo minėto termino, reikėtų nustatyti ilgesnį laikotarpį, per kurį, pagal Direktyvoje 91/414/EEB nustatytus vienodus principus, kiekvienam numatytos naudojimo paskirties atveju būtų pateikiamas ir įvertinamas atnaujintas III priede nurodytas visas kiekvieno augalų apsaugos produkto dokumentų rinkinys;
- (7) patirtis, įgyta į Direktyvos 91/414/EEB I priedą įtraukiant veikliąsias medžiagas, įvertintas remiantis 1992 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3600/92, nustatančio išsamias darbų programos, minėtos Tarybos direktyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką 8 straipsnio 2 dalyje, pirmojo etapo įgyvendinimo taisykles ⁽⁵⁾, nuostatomis, rodo, kad gali kilti sunkumų išaiškinant galiojančių registracijų turėtojų

⁽¹⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.⁽²⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.⁽³⁾ OL L 112, 2003 5 6, p. 10.⁽⁴⁾ EMST leidinys (2010 m.), 8(1):1692. Tarpusavio peržiūros išvados dėl veikliosios medžiagos pesticido bispiribako keliamos rizikos vertinimo (jei nenurodyta kitaip, vertinti bispiribako natrio druskos varianto duomenys). doi:10.2903/j.efsa.2010.1692. Pateikta www.efsa.europa.eu.⁽⁵⁾ OL L 366, 1992 12 15, p. 10.

pareigas, susijusias su galimybe naudotis duomenimis. Todėl, siekiant išvengti tolesnių sunkumų, būtina aiškiau apibrėžti valstybių narių pareigas, visų pirma pareigą patikrinti, ar registracijos turėtojas gali naudotis šios direktyvos II priedo reikalavimus atitinkančiu dokumentų rinkiniu. Tačiau aiškiau apibrėžus esamas pareigas, naujų išipareigojimų valstybėms narėms arba registracijų turėtojams, palyginti su iki šiol priimtomis direktyvomis, kuriomis iš dalies keičiamas šios direktyvos I priedas, arba reglamentais, kuriais patvirtinamos veikliosios medžiagos, neatsirastų;

- (8) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 13 straipsnio 4 dalį 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 ⁽¹⁾, priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) siekiant aiškumo, 2011 m. kovo 3 d. Komisijos direktyvą 2011/22/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga bispiribakas ⁽²⁾, reikėtų panaikinti;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ;

1 straipsnis

Veikliosios medžiagos patvirtinimas

I priede nurodyta veiklioji medžiaga bispiribakas patvirtinama pagal šiame priede nustatytas sąlygas.

2 straipsnis

Pakartotinis augalų apsaugos produktų įvertinimas

1. Vadovaudamosi Reglamentu (EB) Nr. 1107/2009, valstybės narės, jei būtina, iki 2012 m. sausio 31 d. iš dalies keičia arba panaikina galiojančias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos bispiribako, registracijas.

Iki tos dienos jos pirmiausia tikrina, ar laikomasi šio reglamento I priede nurodytų sąlygų, išskyrus reikalavimus, apibrėžtus šio priedo konkrečių nuostatų skilties B dalyje, ir ar registracijos turėtojas turi arba gali naudotis visu dokumentų rinkiniu, atitinkančiu Direktyvos 91/414/EEB II priedo reikalavimus pagal šios

direktyvos 13 straipsnio 1 ir 4 dalyse ir Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 62 straipsnyje išdėstytas sąlygas.

2. Nukrypdomos nuo 1 dalies nuostatų valstybės narės kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje bispiribakas yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš keleto veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedą ne vėliau kaip iki 2011 m. liepos 31 d., iš naujo įvertina pagal vienodus principus, numatytus Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje, vadovaudamosi Direktyvos 91/414/EEB III priedo reikalavimus atitinkančiu dokumentų rinkiniu ir atsižvelgdamos į šio reglamento I priedo konkrečių nuostatų skilties B dalį. Remdamosi tuo vertinimu, valstybės narės nustato, ar produktas atitinka Reglamento (EB) 1107/2009 29 straipsnio 1 dalyje išdėstytas sąlygas.

Nustačiusios, ar produktas atitinka minėtas sąlygas, valstybės narės:

- a) jei būtina, iš dalies pakeičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje bispiribakas yra vienintelė veiklioji medžiaga, registraciją ne vėliau kaip iki 2013 m. sausio 31 d.; arba
- b) jei būtina, iš dalies pakeičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje bispiribakas yra viena iš kelių veikliųjų medžiagų, registraciją iki 2013 m. sausio 31 d. arba iki tokiam pakeitimui ar panaikinimui skirtos dienos, nustatytos atitinkamu teisės aktu ar aktais, kuriais atitinkama medžiaga ar medžiagos buvo įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą arba patvirtintos, pasirinkdamos vėliausią datą.

3 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 pakeitimai

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento II priedą.

4 straipsnis

Panaikinimas

Direktyva 2011/22/ES yra panaikinama.

5 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo pradžia

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo 2011 m. rugpjūčio 1 d.

⁽¹⁾ OL L 153, 2011 6 11, p. 1.

⁽²⁾ OL L 59, 2011 3 4, p. 26.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas ⁽¹⁾	Patvirtinimodata	Patvirtinimo galiojimo pabaiga	Konkrečios nuostatos
Bispiribakas CAS Nr. 125401–75–4 CIPAC Nr. 748	2,6-bis(4,6-dimetoksi- pirimidin-2-iloksi) benzenkarboksirūgštis	≥ 930 g/kg (nurodoma bispiribako natrio druska)	2011 m. rugpjūčio 1 d.	2021 m. liepos 31 d.	A DALIS Leidžiama naudoti tik kaip herbicidą ryžiams. B DALIS Kad būtų įgyvendinti Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje nurodyti vienodi principai, atsižvelgiama į bispiribako peržiūros ataskaitos, kurią Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas baigė rengti 2011 m. birželio 17 d., išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius. Atlikdamos šį bendrą vertinimą valstybės narės ypatingą dėmesį skiria požeminio vandens apsaugai, kai veiklioji medžiaga naudojama regionuose, kurių dirvožemis ir (arba) klimato sąlygos lengvai pažeidžiamos. Registracijos sąlygose, jei reikia, numatomos rizikos mažinimo priemonės. Susijusios valstybės narės prašo pateikti daugiau informacijos dėl galimo požeminio vandens užteršimo metabolitais M03 ⁽²⁾, M04 ⁽³⁾ ir M10 ⁽⁴⁾. Jos užtikrina, kad pareiškėjas šią informaciją Komisijai pateiktų iki 2013 m. liepos 31 d.

⁽¹⁾ Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatybę ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

⁽²⁾ 2-hidroksi-4,6-dimetoksipirimidas.

⁽³⁾ 2,4-dihidroksi-6-metoksipirimidas.

⁽⁴⁾ natrio 2-hidroksi-6-(4-hidroksi-6-metoksipirimidin-2-il)oksibenzoatas.

II PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo B dalyje įterpiamas šis įrašas:

„1	Bispiribakas CAS Nr. 125401–75–4 CIPAC Nr. 748	2,6-bis(4,6-dimetoksipirimidin-2-iloksi)benzenkarboksirūgštis	≥ 930 g/kg (nurodoma bispiribako natrio druska)	2011 m. rugpjūčio 1 d.	2021 m. liepos 31 d.	A DALIS Leidžiama naudoti tik kaip herbicidą ryžiams. B DALIS Kad būtų įgyvendinti Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje nurodyti vienodi principai, atsižvelgiama į bispiribako peržiūros ataskaitos, kurią Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas baigė rengti 2011 m. birželio 17 d., išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius. Atlikdamos šį bendrą vertinimą valstybės narės ypatingą dėmesį skiria požeminio vandens apsaugai, kai veiklioji medžiaga naudojama regionuose, kurių dirvožemis ir (arba) klimato sąlygos lengvai pažeidžiamos. Registracijos sąlygose, jei reikia, numatomos rizikos mažinimo priemonės. Susijusios valstybės narės prašo pateikti daugiau informacijos dėl galimo požeminio vandens užteršimo metabolitais M03 (*), M04 (**) ir M10 (***). Jos užtikrina, kad pareiškėjas šią informaciją Komisijai pateiktų iki 2013 m. liepos 31 d.
----	--	---	---	------------------------	----------------------	--

(*) 2-hidroksi-4,6-dimetoksipirimidas.

(**) 2,4-dihidroksi-6-metoksipirimidas.

(***) natrio 2-hidroksi-6-(4-hidroksi-6-metoksipirimidin-2-il)oksibenzoatas.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 741/2011**2011 m. liepos 27 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. liepos 28 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 27 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 90 70	TR	110,8
	ZZ	110,8
0805 50 10	AR	66,8
	TR	62,0
	UY	54,3
	ZA	97,4
	ZZ	70,1
0806 10 10	CL	54,3
	EG	173,8
	MA	82,5
	TN	223,5
	TR	174,1
	ZA	62,8
	ZZ	128,5
0808 10 80	AR	147,3
	BR	80,3
	CL	87,7
	CN	76,5
	NZ	112,7
	US	131,3
	ZA	90,4
	ZZ	103,7
0808 20 50	AR	72,8
	CL	85,2
	CN	70,1
	NZ	148,5
	ZA	107,0
	ZZ	96,7
0809 10 00	TR	178,4
	XS	83,4
	ZZ	130,9
0809 20 95	CL	267,8
	TR	298,5
	ZZ	283,2
0809 30	TR	175,3
	ZZ	175,3
0809 40 05	BA	50,1
	EC	64,7
	XS	57,7
	ZA	70,8
	ZZ	60,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 742/2011

2011 m. liepos 27 d.

dėl ryžių importo licencijų išdavimo laikantis tarifinių kvotų, kurias Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti 2011 m. liepos mėn.

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 1998 m. vasario 10 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 327/98, atidarantį tam tikras ryžių ir skaldytų ryžių importo tarifines kvotas ir numatantį jų administravimą ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti tam tikras ryžių ir skaldytų ryžių importo tarifines kvotas, suskirstytas pagal kilmės šalis ir pagal laikotarpius remiantis to reglamento IX priedu, ir nustatyta tų kvotų administravimo tvarka.
- (2) Liepos mėn. kvotos laikotarpio dalis yra trečioji kvotos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies a punkte, laikotarpio dalis ir antroji kvotų, nurodytų tos dalies b, c ir d punktuose, laikotarpio dalis.
- (3) Iš pranešimo, pateikto remiantis Reglamento (EB) Nr. 327/98 8 straipsnio a punktu, paaiškėjo, kad pagal to paties reglamento 4 straipsnio 1 dalį per dešimt pirmųjų 2011 m. liepos mėn. darbo dienų pateiktose kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4154 – 09.4166, paraiškose nurodytas kiekis viršija tam laikotarpiui likusį

nepanaudotą kiekį. Todėl kiekį, kuriam importuoti galima išduoti licencijas, reikėtų nustatyti pagal paskirstymo koeficientą, taikytiną pagal atitinkamas kvotas prašomam kiekiui.

- (4) Iš minėto pranešimo taip pat paaiškėjo, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 327/98 4 straipsnio 1 dalį per dešimt pirmųjų 2011 m. liepos mėn. darbo dienų pateiktose kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153, paraiškose nurodytas kiekis yra mažesnis už tam laikotarpiui likusį nepanaudotą kiekį.
- (5) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 327/98 5 straipsnio pirmą pastraipą taip pat reikėtų nustatyti visą likusį nepanaudotą kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166, kiekį, priskiriamą kitai kvotos laikotarpio daliai.
- (6) Kad būtų užtikrintas veiksmingas importo licencijų išdavimo tvarkos administravimas, šis reglamentas turėtų įsigalioti iš karto, kai tik bus paskelbtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal ryžių importo licencijų paraiškas, pateiktas per dešimt pirmųjų 2011 m. liepos mėn. darbo dienų, laikantis Reglamento (EB) Nr. 327/98 nustatytos (-ų) ryžių kvotos (-ų), kurios (-ių) eilės numeris (-iai) yra 09.4154 – 09.4166, licencijos prašomam kiekiui importuoti išduodamos pritaikius šio reglamento priede nurodytą (-us) paskirstymo koeficientą (-us).

2. Visas likęs nepanaudotas Reglamente (EB) Nr. 327/98 numatytų kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166, kitai laikotarpio daliai priskirtas kiekis nustatytas šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną.

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 37, 1998 2 11, p. 5.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu,

Pirmininko vardu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

PRIEDAS

Kiekis, skiriamas 2011 m. liepos mėnesiui ir kiekis, numatytas kitai kvotos laikotarpio daliai remiantis Reglamentu (EB) Nr. 327/98

- a) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų visiškai arba iš dalies nulukštentų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 30, kvota:

Kilmės šalis	Eilės Nr.	2011 m. liepos mėnesiui nustatytas paskirstymo koeficientas	Visas 2011 m. rugsėjo mėnesiui numatytas kiekis (kg)
Jungtinės Amerikos Valstijos	09.4127	— ⁽¹⁾	7 298 505
Tailandas	09.4128	— ⁽¹⁾	2 448 174
Australija	09.4129	— ⁽¹⁾	605 300
Kitos kilmės šalys	09.4130	— ⁽²⁾	538

⁽¹⁾ Prašomas kiekis neviršija tam laikotarpiui likusio kiekio: t.y. tenkintinos visos paraiškos.

⁽²⁾ Šiai laikotarpio daliai kiekio nebėra.

- b) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų lukštentų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 20, kvota:

Kilmės šalis	Eilės Nr.	2011 m. liepos mėnesiui nustatytas paskirstymo koeficientas	Visas 2011 m. spalio mėnesiui likęs nepanaudotas kiekis (kg)
Visos šalys	09.4148	— ⁽¹⁾	1 536 000

⁽¹⁾ Prašomas kiekis neviršija tam laikotarpiui likusio kiekio: t.y. tenkintinos visos paraiškos.

- c) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų skaldytų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 40, kvota:

Kilmės šalis	Eilės Nr.	2011 m. liepos mėnesiui nustatytas paskirstymo koeficientas
Tailandas	09.4149	— ⁽¹⁾
Australija	09.4150	— ⁽²⁾
Gajana	09.4152	— ⁽²⁾
Jungtinės Amerikos Valstijos	09.4153	— ⁽¹⁾
Kitos kilmės šalys	09.4154	6,553804 %

⁽¹⁾ Prašomas kiekis neviršija tam laikotarpiui likusio kiekio: t.y. tenkintinos visos paraiškos.

⁽²⁾ Šiam laikotarpiui paskirstymo koeficientas nenustatytas: Komisijai licencijų paraiškų pateikta nebuvo.

- d) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytų visiškai arba iš dalies nulukštentų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 30, kvota:

Kilmės šalis	Eilės Nr.	2011 m. liepos mėnesiui nustatytas paskirstymo koeficientas	Visas 2011 m. rugsėjo mėnesiui numatytas kiekis (kg)
Tailandas	09.4112	— ⁽¹⁾	14 181
Jungtinės Amerikos Valstijos	09.4116	— ⁽¹⁾	339
Indija	09.4117	— ⁽¹⁾	17 040
Pakistanas	09.4118	— ⁽¹⁾	531
Kitos kilmės šalys	09.4119	— ⁽¹⁾	2 897
Visos šalys	09.4166	0,84246 %	0

⁽¹⁾ Šiai laikotarpio daliai kiekio nebėra.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. liepos 27 d.

dėl Europos stacionariųjų treniruoklių standartų atitikties saugos reikalavimams remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/95/EB

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/476/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos ⁽¹⁾, ypač į jos 4 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2001/95/EB numatyta, kad Europos standartus turi nustatyti Europos standartizacijos įstaigos. Tokie standartai turėtų užtikrinti, kad juos atitinkantys gaminiai atitiktų direktyvos bendrąjį saugos reikalavimą;
- (2) pagal Direktyvą 2001/95/EB gaminys laikomas saugiu, jei jis atitinka savanoriškus nacionalinius standartus, kuriais perkeliama Europos standartai, kurių nuorodas Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (3) Direktyvos 2001/95/EB 4 straipsnyje nustatyta Europos standartų rengimo tvarka. Laikydamosi šios tvarkos, Komisija turi nustatyti konkrečius saugos reikalavimus, kuriuos turėtų atitikti Europos standartai, ir jais remdamasi ji turi Europos standartizacijos įstaigoms vėliau suteikti įgaliojimus rengti minėtus standartus;
- (4) Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* turi paskelbti nuorodas į pirmiau nurodytu būdu priimtus Europos standartus;
- (5) pagal Direktyvos 2001/95/EB 4 straipsnio 2 dalies antrąją pastraipą nuorodos į Europos standartus, kuriuos Europos standartizacijos įstaigos priėmė iki minėtos

direktyvos įsigaliojimo, gali būti skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* net be Komisijos įgaliojimo, jeigu šiais standartais užtikrinama minėtoje direktyvoje nustatyto bendrojo saugos reikalavimo atitiktis;

- (6) Sprendimu 2006/514/EB ⁽²⁾ Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbė nuorodas į devynis Europos stacionariųjų treniruoklių saugos standartus;
- (7) Sprendime 2006/514/EB nurodyti devyni Europos stacionariųjų treniruoklių saugos standartai neįtraukti į Komisijos įgaliojimą, priimtą pagal 4 straipsnio 1 dalį;
- (8) trys šių standartų (EN 957-4:1996, EN 957-5:1996 ir EN 957-6:2001) buvo pakeisti naujų redakcijų standartais (EN 957-4 + A1:2010, EN 957-5:2009 ir EN 957-6:2010). Šie naujų redakcijų standartai priimti po to, kai įsigaliojo Direktyva 2001/95/EB, todėl nuorodos į jas negali būti skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* be Komisijos įgaliojimo, kuriuo būtų nustatomi konkretūs saugos reikalavimai;
- (9) siekiant įvertinti, ar naujų redakcijų standartai ir paskesnės Europos stacionariųjų treniruoklių standartų versijos atitinka Direktyvos 2001/95/EB bendrąjį saugos reikalavimą, būtina iš naujo apibrėžti minėtos direktyvos 4 straipsnyje nustatytą tvarką;
- (10) todėl Komisija turėtų apibrėžti specifinius stacionariųjų treniruoklių saugos reikalavimus, kad galėtų įgyti Europos standartizacijos įstaigas remiantis šiais reikalavimais rengti atitinkamus Europos stacionariųjų treniruoklių standartus;

⁽¹⁾ OL L 11, 2002 1 15, p. 4.

⁽²⁾ OL L 200, 2006 7 22, p. 35.

- (11) kai tik bus parengti atitinkami standartai ir jeigu Europos Komisija nutars paskelbti nuorodas į juos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, laikantis Direktyvos 2001/95/EB 4 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos, stacionarieji treniruokliai, atitinkantys šiuos standartus, turi būti laikomi atitinkančiais Direktyvos 2001/95/EB bendrąjį saugos reikalavimą tiek, kiek tai susiję su saugos reikalavimais, nustatytais atitinkamuose standartuose;
- (12) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2001/95/EB 15 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠI SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiame sprendime „stacionariaisiais treniruokliais“ vadinami treniruotėms, pratyboms, diagnostikai ar reabilitacijai naudojami įrenginiai, varomi varikliais arba ne, kuriais atliekami

pasikartojantys judesiai ir kurie naudojami stovi vietoje. Šie įrenginiai statomi ant grindų arba tvirtinami prie lubų ar sienų arba kitos nejudamos konstrukcijos.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytiems gaminiams keliami specifiniai saugos reikalavimai, kuriuos pagal Direktyvos 2001/95/EB 4 straipsnį turi atitikti Europos standartai, pateikiami šio sprendimo priede.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

SPECIALIEJI STACIONARIŲJŲ TRENIRUOKLIŲ SAUGOS REIKALAVIMAI

I Dalis

Gaminys ir jo apibrėžtis

Stacionarieji treniruokliai, kuriems taikomas šis įgaliojimas, naudojami treniruotėms, pratyboms, diagnostikai ar reabilitacijai, ja atliekami pasikartojantys judesiai. Juos naudojant įrenginiai stovi vietoje. Jie statomi ant grindų arba tvirtinami prie lubų, sienų arba kitos nejudamos konstrukcijos.

Šie įrenginiai paprastai naudojami kūno rengybos studijose, viešbučiuose, sporto ir sveikatingumo klubuose, reabilitacijos centruose ar namuose. Erdvė, kurioje šie įrenginiai naudojami, laikomi „pratybų erdve“, į kurią patekti gali būti leidžiama tik juos naudojančioms asmenims ir kvalifikuotiems treniruočių darbuotojams (pavyzdžiui, treneriams, medicinos personalui).

Į šių reikalavimų taikymo sritį įtraukti varikliu varomi įrenginiai, su kuriais susijusios rizikos nereglamentuoja mašinų direktyva (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB ⁽¹⁾).

Tam tikriems konkretiems treniruokliams kartu su bendraisiais reikalavimais taikomi papildomi saugos reikalavimai.

Jei numatomai stacionariųjų treniruoklių paskirčiai taikoma 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų ⁽²⁾, turi būti įvykdyti papildomi taikytini reikalavimai.

Stacionarieji treniruokliai, kuriems taikomas šis įgaliojimas, turi būti suklasifikuoti pagal specialias tikslumo ir naudojimo klases, priklausomai nuo įrenginių paskirties.

Tikslumo klasės

A klasė: didelis tikslumas,

B klasė: vidutinis tikslumas,

C klasė: mažiausias tikslumas.

Naudojimo klasės

S klasė (studija): profesionalų ir (arba) komercinis naudojimas,

H klasė (namai): naudojimas namuose,

I klasė: profesionalų ir (arba) komercinis naudojimas, įskaitant specialiųjų poreikių turinčių (pavyzdžiui, turinčių regos, klausos, fizinę ar mokymosi negalią) asmenų naudojimą.

II Dalis

A. Bendrieji saugos reikalavimai

Gaminiai atitinka bendrąjį saugos reikalavimą, nurodytą Direktyvoje 2001/95/EB, ir yra saugūs, kaip apibrėžta jos 2 straipsnio b punkte. Visų pirma gaminys yra saugus esant įprastoms ir pagrįstai numatomoms naudojimo sąlygoms (įskaitant sandėliavimą, vežimą į sandėliavimo patalpą, įrengimą, išmontavimą ir priežiūrą) per visą jo naudojimo laikotarpį. Įrenginiai taip pat turėtų būti saugūs profesionaliems naudotojams (pvz., treneriams, mokytojams).

Įprastomis ir pagrįstai numatomomis stacionariųjų treniruoklių naudojimo sąlygomis susižeidimo rizika ar žalos sveikatai ir saugos sumažėjimo tikimybė turi būti kuo mažesnė. Jokios naudotojui įprastai naudojant ar ketinant naudoti įrenginį pasiekiamos dalys neturi sužeisti fiziškai ar daryti neigiamą įtaką naudotojo sveikatai.

Naudotojams turi būti pranešama apie galimą riziką ir pavojų ir kaip jų išvengti.

Nors pratybų įranga nėra skirta vaikams, šie gaminiai vis dažnesni buityje ir todėl nesunkiai pasiekiami vaikams. Dėl įrenginių sukeltų nelaimingų atsitikimų namuose vaikai gali patirti sunkių sužalojimų (dažniausiai rankų ir kojų pirštų), nusideginti, pasidaryti plėštinių žaizdų ir pasismaugti. Jei pavojus negali būti pakankamai sumažintas projektuojant gaminį ar naudojant apsaugos priemones, apie likusią riziką turėtų būti nurodyta tėvams ar globėjams skirtoje su gaminiu susijusioje informacijoje.

⁽¹⁾ OL L 157, 2006 6 9, p. 24.

⁽²⁾ OL L 169, 1993 7 12, p. 1.

B. Specifiniai saugos reikalavimai

Taikant Direktyvoje 2001/95/EB nurodytą bendrąjį saugos reikalavimą, turi būti atsižvelgta bent jau į šiuos dalykus:

- a) atskirai statomų įrenginių stabilumą;
- b) kampus;
- c) vamzdžių galus;
- d) spaudimo, šlyties, sukimosi ir slankiojimo taškus pasiekiamose vietose;
- e) svorius;
- f) prieigą prie įrangos ir išsilaisvinimą iš jos;
- g) reguliavimo ir fiksavimo mechanizmus;
- h) virves, diržus ir grandines;
- i) metalinius lynus ir skriemulius;
- j) virvių ir diržų reguliavimą;
- k) valdymo taškus;
- l) užgriebimo vietas;
- m) integruotas rankenas;
- n) pritvirtinamas rankenas;
- o) sukamąsias rankenas;
- p) elektros saugą;
- q) priežiūrą ir taisymą;
- r) surinkimo instrukcijas;
- s) bendrąsias naudojimo instrukcijas;
- t) pagrindinius biomechaninius reikalavimus;
- u) ženklumą;
- v) išpėjimus, ypač dėl pavojaus vaikams;
- w) užblokavimo įtaisą, visų pirma skirtą vaikams apsaugoti išjungiant maitinimą.

Taikant Direktyvoje 2001/95/EB nurodytą bendrąjį saugos reikalavimą, turi būti atsižvelgiama bent jau į šiuos patikrinimus:

- a) dydžio patikrinimą;
- b) apžiūrinimą patikrą;
- c) taktilinę patikrą;
- d) veikimo patikrinimą;
- e) gamintojo pažymėjimą;
- f) valdymo taškų patikrinimą;
- g) bandymo sąlygas;

- h) stabilumo patikrinimą;
 - i) nustatymą, kokiai apkrovai esant neatlaiko virvės, diržai ir grandinės;
 - j) smagračių patikrinimą;
 - k) nustatymą, kokiai jėgai esant nutraukiamos pritvirtinamos rankenos;
 - l) prieigos (išsilaisvinimo) patikrinimą;
 - m) patvarumo apkrovos patikrinimą;
 - n) širdies dūžių skaičiaus valdymo režimo patikrinimą;
 - o) galios rodmenų tikslumo patikrinimą;
 - p) instrukcijų ir išpėjimų įvertinimą;
 - q) bandymų ataskaitą.
-

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. liepos 27 d.

dėl saugos reikalavimų, kurie pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/95/EB turi būti įtraukti į Europos standartus, atsižvelgiant į vidaus žaliuzių, grotuotų langų apdangalų ir saugos įtaisų keliamą tam tikrą pavojų vaikams

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/477/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos ⁽¹⁾, ypač į jos 4 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) pagal Direktyvos 2001/95/EB 3 straipsnio 2 dalį gaminyje laikomas saugiu, jei jis atitinka savanoriškus nacionalinius standartus, kuriais perkeliama Europos standartai ir į kuriuos nuorodos paskelbtos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (2) šiuos Europos standartus turi nustatyti Europos standartizacijos įstaigos, remdamosi Komisijos nustatytais specialiais saugos reikalavimais;
- (3) daugelis namų turi žaliuzes ir kitas užuolaidas su virvėmis, kurios naudojamos užuolaidai pakelti ar nuleisti (reguliavimo virvė) arba jų skirtingoms dalims sujungti (vidinė virvė). Šios virvės kelia vaikams pasismaugimo pavojų, kadangi gali susidaryti kilpos ir vaikai gali jose išpainioti žaisdami šalia lango. Vaikai taip pat gali lipti ant palangių ar baldų norėdami pasiekti virves. Nelaimingi atsitikimai galimi ir tada, kai lovos ar lopšiai yra prie langų, o vaikai gali pasiekti virves;
- (4) 1998 m. dėl langų žaliuzių kilpų ar užuolaidų virvių sukeltų traumų 15 Europos Sąjungos valstybių narių ligoninėse buvo hospitalizuoti 129 vaikai ⁽²⁾. Manoma, kad Jungtinėje Karalystėje kiekvienais metais vienas ar du vaikai žūna, pasikorę žaliuzių virvėse. Neseniai Komisija buvo informuota apie dešimt mirtinų nelaimingų atsitikimų, dėl kurių žuvo 15–36 mėn. amžiaus vaikai, Airijoje, Suomijoje, Nyderlanduose, Jungtinėje Karalystėje ir Turkijoje 2008–2010 m. Jungtinėse Amerikos Valstijose nuo 1999 m. pranešta apie 119 mirtinų ir 111 vos

nesibaigusių mirtimi nelaimingų atsitikimų, susijusių su virvinėmis langų užuolaidomis. Kanadoje nuo 1986 m. dėl tų pačių gaminių įvyko 28 mirtini ir 23 vos nesibaigę mirtimi nelaimingi atsitikimai. Australijoje nuo 2000 m. netyčia pasismaugę žaliuzių virvėse žuvo mažiausiai 10 vaikų ⁽³⁾. Tačiau šie skaičiai parodo ne visą problemos mastą, kadangi apie daugelį tokių nelaimingų atsitikimų nėra pranešama ⁽⁴⁾;

- (5) moksliniai tyrimai rodo, kad daugiausia mirčių dėl žaliuzių virvių sukeltų nelaimingų atsitikimų įvyko miegamuosiuose, o žuvę vaikai buvo nuo 16 iki 36 mėnesių amžiaus. Daugiau kaip pusė taip žuvusių vaikų buvo apie 23 mėnesių amžiaus. Nors tokio amžiaus vaikai labai jaudrūs, jiems sunku patiems išsilaivinti, jeigu jie susipainioja virvėse, kadangi jų galva sveria santykinai daugiau nei jų kūnas, palyginti su suaugusiaisiais, o raumenų kontrolė dar nėra visiškai išsivysčiusi. Be to, jų trachėjos dar irgi nėra visiškai išsivysčiusios, yra mažesnės ir ne tokios rigidiškos, kaip suaugusiųjų ir vyresnių vaikų trachėjos, todėl jie gali uždusti greičiau, jeigu jų kaklas yra suspaustas ⁽⁵⁾;
- (6) Europos standarte EN 13120:2009 nustatyti tam tikri vidaus žaliuzių eksploatavimo reikalavimai, įskaitant saugą. Tačiau kai kurie žaliuzių modeliai, susiję su nelaimingais atsitikimais, nepatenka į šio standarto taikymo sritį;
- (7) Europos standarte EN 13120:2009 nurodytos rankinės ir elektrinės vidaus žaliuzės, pastarosios reglamentuojamos siejant su 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų ⁽⁶⁾. Tačiau šioje direktyvoje neregamentuojama vaikų sauga pasismaugimo grėsmės atveju ir ji nėra taikoma rankinėms žaliuzėms;
- (8) automatizacija gali pašalinti su reguliavimo virve susijusį pavojų, bet tai nepadeda išvengti su vidinėmis virvėmis susijusio pavojaus;
- (9) kitos langų užuolaidos su pavojingomis prieinamomis virvėmis vaikams kelia panašų pavojų;

⁽¹⁾ OL L 11, 2002 1 15, p. 4.⁽²⁾ http://ec.europa.eu/consumers/reports/rights_child_safety_prod.pdf.⁽³⁾ <http://www.ocba.sa.gov.au/productsafety/warning/blindcords.html>.⁽⁴⁾ <http://www.cpsc.gov/CPSC/PUB/PREREL/PRHTML97/97136.html>.⁽⁵⁾ <http://www.rospa.com/about/currentcampaigns/blindcords/>.⁽⁶⁾ OL L 157, 2006 6 9, p. 24.

- (10) pranešimuose apie su virvėmis susijusius nelaimingus atsitikimus asfiksija nurodoma kaip mirties priežastis. Esamuose su langų užuolaidomis ir žaliuzėmis susijusiuose Europos standartuose nėra nustatyta jokių reikalavimų siekiant išvengti šio pavojaus;
- (11) siekdami, kad saugos įtaisai būtų sumontuoti ir būtų sumontuoti teisingai, gamintojai turėtų pagerinti saugos įtaisų ar užuolaidų konstrukciją, kad gaminys nebūtų naudojamas, jeigu saugos įtaisai nėra sumontuoti tinkamai;
- (12) todėl būtina nustatyti saugos reikalavimus siekiant užtikrinti, kad vidaus žaliuzės ir kitos virvinės užuolaidos būtų saugios vaikams, pašalinus pavojų pasismaugti ir uždusti dėl jiems prieinamų virvių ir smulkių dalių;
- (13) be saugaus virvinių užuolaidų ir žaliuzių eksploatavimo reikalavimų, turi būti parengti ir saugos įtaisų reikalavimai bei informacija apie gaminio saugą;
- (14) šiame sprendime nustatytos priemonės yra suderintos su komiteto, sudaryto pagal Direktyvos 2001/95/EB 15 straipsnį, nuomone ir nei Europos Parlamentas, nei Taryba joms neprieštarauja,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiame sprendime vartojamos šios sąvokų apibrėžtys:

- a) „vidaus žaliuzės“– tai langus už dengiantys gaminiai, montuojami ant bet kurio vidinio pastato paviršiaus;
- b) „virvinės langų užuolaidos“– tai gaminiai, naudojami langui uždengti, išskyrus vidaus žaliuzes, kuriose yra prieinamų

virvių. Langų užuolaidos gali būti lango išorėje arba tarp dviejų lango stiklų arba prieš langą;

- c) „pavojinga kilpa“– tai prieinamos virvės, grandinės ar pan., kartu su medžiaga ar be jos, kilpa, kuri pakankamai didelė, kad mažas vaikas galėtų įkišti galvą ar kaklą ir kiltų pasismaugimo grėsmė;
- d) „saugos įtaisai“– įtaisas ar konstrukcija, apsauganti mažus vaikus nuo pasismaugimo pavojaus, kai, pavyzdžiui, užkertamas kelias pavojingai virvės ar grandinės kilpai susidaryti, pavojinga kilpa išardoma, virvė ar grandinė atpalaiduojama, jeigu susidaro pavojinga kilpa, virvė ar grandinė padaroma neprieinama vaikams, virvėms neleidžiama užsiveržti;
- e) „prieinamos virvė (-ės), grandinė (-ės), grandinėle (-ės)“ ar pan.– tai virvė (-ės), grandinė (-ės) grandinėle (-ės) ar pan., prieinamos iš žaliuzės ar užuolaidos priekio, galo ar šono, ir kurias gali pasiekti ir patraukti mažas vaikas, sukeldamas pasismaugimo pavojų. Aukštis nėra laikomas prieinamumo ribojimu.

2 straipsnis

Vidaus žaliuzių, virvinių langų užuolaidų ir saugos įtaisų saugos reikalavimai, kuriuos turi atitikti Europos standartai pagal Direktyvos 2001/95/EB 4 straipsnį, nustatyti šio sprendimo priede.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Vidaus žaliuzių, virvinių langų užuolaidų ir saugos įtaisų saugos reikalavimai

1. APRĖPTIS

Saugos reikalavimai, išsamiai išdėstyti šiame dokumente, taikomi visoms vidaus žaliuzėms ir virvinėms langų užuolaidoms, nepriklausomai nuo jų konstrukcijos ir naudotų medžiagų pobūdžio, kaip antai:

- žaliuzėms,
- ritinėms žaliuzėms,
- vertikaliosioms žaliuzėms,
- plisuotoms ir korio pavidalo žaliuzėms,
- romanetėms (*Roman Shades*),
- austriškoms (*Festoon*) užuolaidoms,
- panelinėms žaliuzėms,
- medinėms žaliuzėms,
- sukamosioms žaliuzėms.

Šie reikalavimai taip pat taikomi, jei tai užuolaidos, tinkliai nuo vabzdžių ir žaliuzės uždaroje įstiklintose patalpose, kurios reguliuojamos virvėmis, grandinėmis, grandinėlėmis ar pan. ir yra prieinamos bei gali susidaryti pavojinga kilpa.

Saugos reikalavimuose turi būti nurodyta, kad jie taikomi vaikams (mažiesiems vaikams) nuo 0 iki bent 42 mėnesių amžiaus.

2. REIKALAVIMAI

Nustatant vidaus žaliuzių ir virvinių langų užuolaidų eksploatavimo reikalavimus būtina apsvarstyti jų galimas pagrįstai numatyti naudojimo sąlygas ir potencialius pavojus, kuriuos gali sukelti prieinamos vaikams virvė (-ės), grandinė (-ės), grandinėlė (-ės) ar pan.

Siekiant sumažinti pasismaugimo ir asfiksijos pavojų langų vidaus žaliuzių (ir virvinių langų užuolaidų) konstrukcija turi būti saugi. Siekiant sukurti saugią gaminio konstrukciją turi būti nagrinėjamos visos įmanomos naujausia technologija grindžiamos priemonės, kai gaminyje naudojamas bet kurioje pagrįstai įmanomoje numatyti aplinkoje, kur gali patekti arba būti maži vaikai, pavyzdžiui, namuose, viešbučiuose, ligoninėse, bažnyčiose, parduotuvėse, mokyklose, darželiuose ir viešosiose vietose apskritai. Žaliuzės ir langų užuolaidos, montuojamos įstaigose ar bet kurioje kitoje vietoje, kurios pradinė paskirtis gali keistis ir kur gali patekti maži vaikai, taip pat turi atitikti minėtus reikalavimus.

Vidaus žaliuzės ir virvinės langų užuolaidos, kurių virvė (-ės), grandinė (-ės), grandinėlė (-ės) ar pan. yra prieinamos, turi atitikti šiuos minimalius reikalavimus:

- 1) virvė (-ės), grandinė (-ės), grandinėlė (-ės) ir pan. neturi sudaryti pavojingos kilpos;
- 2) jei gaminio konstrukcija nepašalina pavojingos kilpos susidarymo pavojaus, gaminyje turi būti sumontuoti atitinkami pasismaugimo pavojų iki minimumo sumažinantys saugos įtaisai;
- 3) saugos įtaisai turi būti neatsiejama gaminio dalis;
- 4) saugos įtaisai, kurie nėra neatsiejama gaminio dalis (pavyzdžiui, laikikliai) turi būti sumontuoti iš anksto žaliuzės reguliavimo virvėje (-ėse), grandinėje (-ėse) ar grandinėlėje (-ėse); Be to, ant saugos įtaiso turi būti sumontuotas aiškiai matomas įspėjimas. Įspėjimuose turi būti nurodyta bent tai: „Vaikai gali pasismaugti, jei šis įtaisas nebus sumontuotas. Įdėmiai perskaitykite instrukcijas ir atitinkamai montuokite. Visada naudokite šį įtaisą, kad virvių ar grandinių negalėtų pasiekti vaikai;“
- 5) jei saugos įtaisai sumontuoti, jie turi būti neprieinami reguliuoti mažiesiems vaikams. Be to, saugos įtaisas (-ai) neturi kelti fizinių sužalojimų pavojaus vaikams dėl, pavyzdžiui, aštrių briaunų, galimybės suspausti pirštus ar kyšančių dalių. Saugos įtaisai taip pat turi atlaikyti patvarumo ir atsparumo (dėvėjimosi) bandymus ir turi nesusidėvėti bėgant laikui dėl oro sąlygų. Saugos įtaise neturi būti galinčių atsiskirti smulkių dalių, kurios galėtų sukelti vaiko asfiksijos pavojų;

6) virvė (-ės), grandinė (-ės), grandinėle (-ės) ir pan. neturi turėti galinčių atsiskirti smulkių dalių, kurios galėtų kelti vaiko asfiksijos pavojų.

3. INFORMACIJA APIE GAMINIO SAUGĄ

Įspėjimai turi būti pateikti aiškiai ir matomai pardavimo vietose, ant pakuotės, ant gaminio ir informacijoje naudotojui. Įspėjimuose turi būti nurodyta bent tai:

- „Maži vaikai pasismaugdavo traukimo virvių, grandinių ir juostų, virvių, kuriomis reguliuojamas gaminys, kilpose“,
- „Norėdami išvengti pasismaugimo ir išpainiojimo pavojaus, laikykite virves taip, kad jų nepasiektų maži vaikai. Virvės gali apsisukti apie vaiko kaklą“,
- „Patraukite lovas, lopšius ir baldus atokiau nuo langų užuolaidų virvių“,
- „Nesuriškite virvių vienos su kita. Įsitinkinkite, kad virvės negali susipinti ir sudaryti kilpos“.

Įspėjimuose pateikiama atitinkama piktograma.

Ant gaminio turi būti nurodytas gamintojo arba importuotojo ir profesionalaus montuotojo (jei toks yra) pavadinimas ar prekinis pavadinimas.

Gaminio pakuotėje turi būti žaliuzės arba lango užuolaidos (įskaitant saugos įtaisą (-us)) surinkimo, montavimo ir saugaus naudojimo instrukcijos.

4. SAUGOS ĮTAISŲ, SKIRTŲ MONTUOTI PAKARTOTINAI, REIKALAVIMAI

Vidaus žaliuzės arba virvinės lango užuolaidos, montuojamos kartu su atitinkamu saugos įtaisu (-ais), turi atitikti 2 skirsnyje nustatytus reikalavimus.

Prie saugos įtaiso (-ų) pridedami šie įspėjimai, informacija ir instrukcijos:

- gamintojo ar importuotojo ir profesionalaus montuotojo (jei toks yra) pavadinimas ar prekinis pavadinimas,
 - instrukcijos: „Prieš montuodami ir naudodami įtaisą įdėmiai perskaitykite šią instrukciją. Vaikai gali pasismaugti, jeigu įtaisas nebus sumontuotas teisingai. Saugokite instrukcijas tolesniam naudojimui“, „Papildomų saugos įtaisų naudojimas padės sumažinti pasismaugimo pavojų, bet negali būti laikomas visiškai pakankama apsauga nuo neprotingo elgesio“,
 - instrukcijos: „Išbandykite įtaisą, jeigu nėra naudojamas reguliariai“ ir „Pakeiskite įtaisą, jeigu jis sugedęs“,
 - įspėjimas, kad smulkių dalių atsiskyrimas galėtų sukelti vaiko asfiksiją,
 - informacija apie vidaus žaliuzės ar virvinės lango užuolaidos tipą, pagal kurį gaminys projektuojamas ir bandomas,
 - informacija apie naudojimą (tikslas ir galimi saugos įtaiso naudojimo ribojimai),
 - tikslios instrukcijos dėl teisingo įtaiso (-ų) montavimo ir vietos. Jeigu reikalingos specialios montavimo priemonės, jas turi pristatyti įtaiso (-ų) tiekėjas,
 - instrukcijose turi būti piktogramos, kad jas būtų galima geriau suprasti,
 - bet kuri su saugiu naudojimui susijusi kita informacija.
-

III

(Kiti aktai)

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 47/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2010 m. birželio 11 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 63/2010 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtraukta 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/144/EB dėl tam tikrų ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių sudėtinių dalių ir techninių charakteristikų ⁽²⁾;
- (3) Direktyva 2009/144/EB panaikinama Tarybos direktyva 89/173/EEB ⁽³⁾, kuri įtraukta į Susitarimą, todėl ji turi būti iš Susitarimo išbraukta,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo II skyriaus 23 punkto (Tarybos direktyva 89/173/EEB) tekstas pakeičiamas taip:

„**32009 L 0144:** 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/144/EB dėl tam tikrų ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių sudėtinių dalių ir techninių charakteristikų (OL L 27, 2010 1 30, p. 33).

Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

III A priedo 5.4.1 punkto išnašos, IV priedo 4 priedėlio pirmos įtraukos antrosios pastraipos ir V priedo 2.1.3 punkto tekstas papildomas taip:

„IS – Islandija; FL – Lichtenšteinas; 16 – Norvegija“.

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Direktyvos 2009/144/EB tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Laikinais pareigas einantis pirmininkas
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 244, 2010 9 16, p. 10.

⁽²⁾ OL L 27, 2010 1 30, p. 33.

⁽³⁾ OL L 67, 1989 3 10, p. 1.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 48/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2007 m. spalio 26 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 132/2007 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtraukta 2008 m. balandžio 8 d. Komisijos direktyva 2008/47/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 75/324/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su aerozolių balionėliais, suderinimo ⁽²⁾, siekiant ją suderinti su technikos pažanga,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo VIII skyriaus 1 punktas (Tarybos direktyva 75/324/EEB) papildomas šia įtrauka:

„— **32008 L 0047**: 2008 m. balandžio 8 d. Komisijos direktyva 2008/47/EB (OL L 96, 2008 4 9, p. 15).“

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Direktyvos 2008/47/EB tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Laikinais pareigas einantis pirmininkas

Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 100, 2008 4 10, p. 1.

⁽²⁾ OL L 96, 2008 4 9, p. 15.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 49/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

(7) Direktyva 2009/34/EB panaikinama į Susitarimą įtraukta Tarybos direktyva 71/316/EEB⁽⁷⁾, todėl ji turi būti iš Susitarimo išbraukta,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

NUSPRENDĖ:

kadangi:

1 straipsnis

Susitarimo IX priedo II skyrius iš dalies keičiamas taip:

(1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2009 m. gruodžio 4 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 125/2009⁽¹⁾;

1. 1 punkto tekstas (Tarybos direktyva 71/316/EEB) pakeičiamas taip:

(2) į Susitarimą turi būti įtraukta 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/3/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 80/181/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su matavimo vienetais, suderinimo⁽²⁾;

„**32009 L 0034**: 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/34/EB dėl bendrų nuostatų, susijusių su matavimo priemonėmis ir metrologinės kontrolės metodais (OL L 106, 2009 4 28, p. 7).

(3) į Susitarimą turi būti įtraukta 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/23/EB dėl neautomatinių svarstyklių⁽³⁾;

Direktyvos nuostatos taikant šį Susitarimą pritaikomos taip:

(4) į Susitarimą turi būti įtraukta 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/34/EB dėl bendrų nuostatų, susijusių su matavimo priemonėmis ir metrologinės kontrolės metodais⁽⁴⁾;

a) I priedo 3.1 punkto pirmosios įtraukos ir II priedo 3.1.1.1 punkto a papunkčio pirmosios įtraukos tekstas skliausteliuose papildomas taip:

„FL – Lichtenšteinas, IS – Islandija, N – Norvegija“;

(5) į Susitarimą turi būti įtraukta 2009 m. lapkričio 10 d. Komisijos direktyva 2009/137/EB, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/22/EB dėl matavimo priemonių nuostatas dėl matavimo priemonių prieduose MI-001–MI-005 nustatytų didžiausių leidžiamųjų paklaidų⁽⁵⁾;

b) II priedo 3.2.1 punkte nurodyti brėžiniai papildomi raidėmis, būtinomis pažymėti „FL“, „IS“ ir „N“.

(6) Direktyva 2009/23/EB panaikinama į Susitarimą įtraukta Tarybos direktyva 90/384/EEB⁽⁶⁾, todėl ji turi būti iš Susitarimo išbraukta;

2. 24 punktas (Tarybos direktyva 80/181/EEB) papildomas tokia įtrauka:

„— **32009 L 0003**: 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/3/EB (OL L 114, 2009 5 7, p. 10).“

⁽¹⁾ OL L 62, 2010 3 11, p. 11.

⁽²⁾ OL L 114, 2009 5 7, p. 10.

⁽³⁾ OL L 122, 2009 5 16, p. 6.

⁽⁴⁾ OL L 106, 2009 4 28, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 294, 2009 11 11, p. 7.

⁽⁶⁾ OL L 189, 1990 7 20, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 202, 1971 9 6, p. 1.

3. 27 punkto tekstas (Tarybos direktyva 90/384/EEB) pakeičiamas taip:

„**32009 L 0023**: 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/23/EB dėl neautomatinių svarstyklių (OL L 122, 2009 5 16, p. 6).“

4. 27 b punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/22/EB) papildomas šia įtrauka:

„— **32009 L 0137**: 2009 m. lapkričio 10 d. Komisijos direktyva 2009/137/EB (OL L 294, 2009 11 11, p. 7).“

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini direktyvų 2009/3/EB, 2009/23/EB, 2009/34/EB ir 2009/137/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Laikinais pareigas einantis pirmininkas

Gianluca GRIPPA

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 50/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ir 47 protokolai (Techninių prekybos vynu kliūčių panaikinimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, reglamentus (EB) Nr. 2232/96 ir (EB) Nr. 110/2008 bei Direktyvą 2000/13/EB ⁽⁶⁾;

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

(1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 30/2011 ⁽¹⁾;

(2) Susitarimo 47 protokolai buvo iš dalies pakeistas 2007 m. spalio 26 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 132/2007 ⁽²⁾;

(3) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1331/2008, nustatantis maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą ⁽³⁾;

(4) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1332/2008 dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 83/417/EEB, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB, Tarybos direktyvą 2001/112/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 258/97 ⁽⁴⁾;

(5) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų ⁽⁵⁾;

(6) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008 dėl kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių tam tikrų maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiantis

(7) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. kovo 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 238/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1333/2008 V priedo nuostatos dėl ženklinimo reikalavimo gėrimams, kurių alkoholio koncentracija yra didesnė kaip 1,2 % ir kuriuose yra tam tikrų maisto dažiklių ⁽⁷⁾;

(8) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 257/2010, kuriuo nustatoma patvirtintų maisto priedų pakartotinio vertinimo programa pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų ⁽⁸⁾;

(9) į Susitarimą turi būti įtraukta 2010 m. spalio 20 d. Komisijos direktyva 2010/67/ES, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2008/84/EB, nustatanti konkrečius maisto priedų, išskyrus dažiklius ir saldiklius, grynumo kriterijus ⁽⁹⁾;

(10) į Susitarimą turi būti įtraukta 2010 m. spalio 22 d. Komisijos direktyva 2010/69/ES, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/2/EB dėl maisto priedų, išskyrus dažiklius ir saldiklius, priedai ⁽¹⁰⁾;

(11) Reglamentu (EB) Nr. 1333/2008 panaikinamos į Susitarimą įtrauktos Tarybos direktyvos 62/2645/EEB ⁽¹¹⁾ ir 78/663/EEB ⁽¹²⁾, Komisijos direktyva 81/712/EEB ⁽¹³⁾, Tarybos direktyva 89/107/EEB ⁽¹⁴⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 292/97/EB ⁽¹⁵⁾, todėl jie turi būti iš Susitarimo išbraukti;

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 30.

⁽²⁾ OL L 100, 2008 4 10, p. 1.

⁽³⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 16.

⁽⁶⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 34.

⁽⁷⁾ OL L 75, 2010 3 23, p. 17.

⁽⁸⁾ OL L 80, 2010 3 26, p. 19.

⁽⁹⁾ OL L 277, 2010 10 21, p. 17.

⁽¹⁰⁾ OL L 279, 2010 10 23, p. 22.

⁽¹¹⁾ OL 115, 1962 11 11, p. 2645/62.

⁽¹²⁾ OL L 223, 1978 8 14, p. 7.

⁽¹³⁾ OL L 257, 1981 9 10, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OL L 40, 1989 2 11, p. 27.

⁽¹⁵⁾ OL L 48, 1997 2 19, p. 13.

(12) Reglamentu (EB) Nr. 1334/2008 panaikinama į Susitarimą įtraukta Tarybos direktyva 88/388/EEB⁽¹⁾, Komisijos direktyva 91/71/EEB⁽²⁾ ir Tarybos sprendimas 88/389/EEB⁽³⁾, todėl jie turi būti iš Susitarimo išbraukti;

(13) šis sprendimas netaikomas Lichtenšteinui,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo XII skyrius iš dalies keičiamas taip:

1. 1 punkto (1962 m. spalio 23 d. Tarybos direktyva), 16 punkto (Tarybos direktyva 78/663/EEB), 29 punkto (Komisijos direktyva 81/712/EEB), 44 punkto (Tarybos direktyva 88/388/EEB), 45 punkto (Tarybos sprendimas 88/389/EEB), 46 punkto (Tarybos direktyva 89/107/EEB) ir 54u punkto (Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 292/97/EB) tekstas išbraukiamas.

2. 18 punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB) papildomas šiomis įtraukomis:

„— **32008 R 1332**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1332/2008 (OL L 354, 2008 12 31, p. 7);

— **32008 R 1334**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008 (OL L 354, 2008 12 31, p. 34).“

3. 32 punktas (Tarybos direktyva 83/417/EEB) papildomas šia įtrauka:

„— **32008 R 1332**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1332/2008 (OL L 354, 2008 12 31, p. 7).“

4. 54q punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2232/96) papildomas taip:

„ , iš dalies pakeistas:

— **32008 R 1334**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1334/2008 (OL L 354, 2008 12 31, p. 34).“

5. 54zb punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/2/EB) papildomas šia įtrauka:

„— **32010 L 0069**: 2010 m. spalio 22 d. Komisijos direktyva 2010/69/ES (OL L 279, 2010 10 23, p. 22).“

6. 54zq punktas (Tarybos direktyva 2001/112/EB) papildomas šia įtrauka:

„— **32008 R 1332**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1332/2008 (OL L 354, 2008 12 31, p. 7).“

7. 54zzzzg punktas (Komisijos direktyva 2008/84/EB) papildomas šia įtrauka:

„— **32010 L 0067**: 2010 m. spalio 20 d. Komisijos direktyva 2010/67/ES (OL L 277, 2010 10 21, p. 17).“

8. Po 54zzzzz punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 669/2009) įterpiama:

„54zzzzp. **32008 R 1331**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1331/2008, nustatantis maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą (OL L 354, 2008 12 31, p. 1),

54zzzzq. **32008 R 1332**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1332/2008 dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 83/417/EEB, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB, Tarybos direktyvą 2001/112/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 258/97 (OL L 354, 2008 12 31, p. 7),

54zzzzr. **32008 R 1333**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų (OL L 354, 2008 12 31, p. 16), iš dalies pakeistas

— **32010 R 0238**: 2010 m. kovo 22 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 238/2010 (OL L 75, 2010 3 23, p. 17).

⁽¹⁾ OL L 184, 1988 7 15, p. 61.

⁽²⁾ OL L 42, 1991 2 15, p. 25.

⁽³⁾ OL L 184, 1988 7 15, p. 67.

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

IV priedas papildomas taip:

Norvegija	Tradiciniai norvegiški vaisiai „Sart“ ir „Sirupo“	Davikliai (išskyrus „Sart“ sudėtyje esantį betakarotaną iš citrusinių vaisių)
Norvegija	Tradiciniai norvegiški „Kjøttboller/ Kjøttkaker/ Kjøttpudding“	Konservantai (išskyrus natrio nitritą) ir dažikliai
Norvegija	Tradiciniai norvegiški „Leverpostei“	Konservantai (išskyrus natrio nitritą) ir dažikliai

54zzzzs. **32008 R 1334:** 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008 dėl kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių tam tikrų maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, reglamentus (EB) Nr. 2232/96 ir (EB) Nr. 110/2008 bei Direktyvą 2000/13/EB (OL L 354, 2008 12 31, p. 34),

54zzzzt. **32010 R 0257:** 2010 m. kovo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 257/2010, kuriuo nustatoma patvirtintų maisto priedų pakartotinio vertinimo programa pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų (OL L 80, 2010 3 26, p. 19).“

2 straipsnis

Susitarimo II priedo XXVII skyriaus 3 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1601/91) papildomas šia įtrauka:

„— **32008 R 1334:** 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008 (OL L 354, 2008 12 31, p. 34).“

3 straipsnis

Susitarimo 47 protokolo 1 priedelio 2 punktą (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1493/1999) papildomas šia įtrauka:

„— **32008 R 1332:** 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1332/2008 (OL L 354, 2008 12 31, p. 7).“

4 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini reglamentų (EB) Nr. 1331/2008, (EB) Nr. 1332/2008, (EB) Nr. 1333/2008, (EB) Nr. 1334/2008, (ES) Nr. 238/2010, (ES) Nr. 257/2010 ir direktyvų 2010/67/ES bei 2010/69/ES tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

6 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Laikinais pareigais einantis pirmininkas

Gianluca GRIPPA

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 51/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2010 m. balandžio 30 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 45/2010 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2009 m. spalio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1020/2009, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2003/2003 dėl trąšų, siekiant suderinti jo I, III, IV ir V priedus su technikos pažanga ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo XIV skyriaus 1 punktą (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2003/2003) papildomas šia įtrauka:

„— **32009 R 1020:** 2009 m. spalio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1020/2009 (OL L 282, 2009 10 29, p. 7).“

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Reglamento (EB) Nr. 1020/2009 tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Laikinai pareigas einantis pirmininkas
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 181, 2010 7 15, p. 13.

⁽²⁾ OL L 282, 2009 10 29, p. 7.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 52/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

2 straipsnis

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Sprendimo 2009/107/EB tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

kadangi:

3 straipsnis

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 38/2011 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2009 m. sausio 23 d. Komisijos sprendimas 2009/107/EB, iš dalies keičiantis sprendimus 2006/861/EB ir 2006/920/EB dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos posistemių techninių sąveikos specifikacijų ⁽²⁾,

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį ^(*), arba įsigaliojus 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimui Nr. 53/2011 ⁽³⁾, arba įsigaliojus 2010 m. sausio 29 d. EEE jungtinio komiteto sprendimui Nr. 11/2010 ⁽⁴⁾, atsižvelgiant į tai, kuri data yra vėlesnė.

NUSPRENDĖ:

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE dalyje* ir EEE priede.

1 straipsnis

Susitarimo XIII priedo 37k punktas (Komisijos sprendimas 2006/920/EB) ir 37l punktas (Komisijos sprendimas 2006/861/EB) papildomi taip:

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

„ , iš dalies pakeistas:

EEE jungtinio komiteto vardu

- **32009 D 0107**: 2009 m. sausio 23 d. Komisijos sprendimu 2009/107/EB (OL L 45, 2009 2 14, p. 1).“

Laikinais pareigas einantis pirmininkas
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 39.

⁽²⁾ OL L 45, 2009 2 14, p. 1.

^(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

⁽³⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 34.

⁽⁴⁾ OL L 101, 2010 4 22, p. 21.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 53/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 38/2011 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2006 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimas 2006/861/EB dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos posistemio „Riedmenys: prekiniai vagonai“ techninių sąveikos specifikacijų ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XIII priede po 37k punkto (Komisijos sprendimas 2006/920/EB) įterpiamas šis punktas:

„37l. **32006 D 0861**: 2006 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimas 2006/861/EB dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos posistemio „Riedmenys: prekiniai vagonai“ techninių sąveikos specifikacijų (OL L 344, 2006 12 8, p. 1).“

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Sprendimo 2006/861/EB tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Laikinais pareigais einantis pirmininkas
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 39.

⁽²⁾ OL L 344, 2006 12 8, p. 1.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 54/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 38/2011 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos sprendimas 2008/164/EB dėl transeuropinės paprastųjų ir greitųjų geležinkelių sistemos techninės sąveikos specifikacijos „žmonės su judėjimo negalia“ ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XIII priede po 371 punkto (Komisijos sprendimas 2006/861/EB) įterpiamas šis punktas:

„37 m. **32008 D 0164**: 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos sprendimas 2008/164/EB dėl transeuropinės paprastųjų ir greitųjų geležinkelių sistemos techninės sąveikos specifikacijos „žmonės su judėjimo negalia“ (OL L 64, 2008 3 7, p. 72).

Sprendimo nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

Priedo 7.4.1.2 skyriaus (Perono platforma) pabaigoje įterpiama:

Norvegija – „P“

$$b_{q0(\text{inside})} = 1\,670 + \frac{41\,000}{R}$$

$$b_{q0(\text{outside})} = 1\,670 + \frac{31\,000}{R}$$

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Sprendimo 2008/164/EB tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Laikinais pareigas einantis pirmininkas
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 39.

⁽²⁾ OL L 64, 2008 3 7, p. 72.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 55/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

1. 17h punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/30/EB) papildomas šia įtrauka:

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

„— **32010 L 0047**: 2010 m. liepos 5 d. Komisijos direktyva 2010/47/ES (OL L 173, 2010 7 8, p. 33).“

kadangi:

2. 16a punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/40/EB) papildomas taip:

(1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 38/2011 ⁽¹⁾;

„ , iš dalies pakeistas:

(2) į Susitarimą turi būti įtraukta 2010 m. liepos 5 d. Komisijos direktyva 2010/47/ES, kuria prie technikos pažangos priderinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/30/EB dėl Bendrijoje važinėjančių komercinių transporto priemonių techninio patikrinimo keliuose ⁽²⁾;

— **32010 L 0048**: 2010 m. liepos 5 d. Komisijos direktyva 2010/48/ES (OL L 173, 2010 7 8, p. 47).“

(3) į Susitarimą turi būti įtraukta 2010 m. liepos 5 d. Komisijos direktyva 2010/48/ES, kuria prie technikos pažangos pritaikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/40/EB dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų techninės apžiūros ⁽³⁾;

3. Skirsnyje, kurio antraštė „AKTAI, Į KURIUOS SUSITARIANČIOSIOS ŠALYS ATKREIPIA DĖMESĮ“, po 36c punkto (Komisijos rekomendacija 2010/379/ES) įterpiamas šis punktas:

(4) į Susitarimą turi būti įtraukta 2010 m. liepos 5 d. Komisijos rekomendacija 2010/378/ES dėl defektų vertinimo atliekant techninę apžiūrą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/40/EB dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų techninės apžiūros ⁽⁴⁾,

„36 d. **32010 H 0378**: 2010 m. liepos 5 d. Komisijos rekomendacija 2010/378/ES dėl defektų vertinimo atliekant techninę apžiūrą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/40/EB dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų techninės apžiūros (OL L 173, 2010 7 8, p. 74).“

2 straipsnis

NUSPRENDĖ:

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini direktyvų 2010/47/ES ir 2010/48/ES bei Rekomendacijos 2010/378/ES tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

1 straipsnis

Susitarimo XIII priedas iš dalies keičiamas taip:

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 39.

⁽²⁾ OL L 173, 2010 7 8, p. 33.

⁽³⁾ OL L 173, 2010 7 8, p. 47.

⁽⁴⁾ OL L 173, 2010 7 8, p. 74.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Laikinai pareigas einantis pirmininkas
Gianluca GRIPPA

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 56/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 38/2011 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 573/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 185/2010, kuriuo nustatomos išsamios priemonės bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XIII priedo 66he punktas (Komisijos reglamentas (ES) Nr. 185/2010) papildomas šia įtrauka:

„— **32010 R 0573**: 2010 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 573/2010 (OL L 166, 2010 7 1, p. 1).“

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Reglamento (ES) Nr. 573/2010 tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį ^(*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Laikinai pareigas einantis pirmininkas

Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 39.

⁽²⁾ OL L 166, 2010 7 1, p. 1.

^(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 57/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kurio iš dalies keičiamas EEE susitarimo XX priedas (Aplinka)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

1 straipsnis

Susitarimo XX priedas iš dalies keičiamas taip:

kadangi:

- (1) Susitarimo XX priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 43/2011 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2005 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos sprendimas 2005/646/EB dėl vietų, sudarančių interkalibracinį tinklą, registro sukūrimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB ⁽²⁾;
- (3) į Susitarimą turi būti įtraukta 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB dėl aplinkos kokybės standartų vandens politikos srityje, iš dalies keičianti ir panaikinanti Tarybos direktyvas 82/176/EEB, 83/513/EEB, 84/156/EEB, 84/491/EEB, 86/280/EEB ir iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB ⁽³⁾;
- (4) į Susitarimą turi būti įtraukta 2009 m. liepos 31 d. Komisijos direktyva 2009/90/EB, kuria pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB nustatomos vandens cheminės analizės ir vandens būklės stebėsenos techninės specifikacijos ⁽⁴⁾;
- (5) Direktyva 2008/105/EB nuo 2012 m. gruodžio 22 d. panaikinamos Tarybos direktyvos 82/176/EEB ⁽⁵⁾, 83/513/EEB ⁽⁶⁾, 84/156/EEB ⁽⁷⁾, 84/491/EEB ⁽⁸⁾ ir 86/280/EEB ⁽⁹⁾, kurios įtrauktos į Susitarimą, todėl jos turi būti iš Susitarimo išbrauktos nuo 2012 m. gruodžio 22 d.,

1. 8 punktas (Tarybos direktyva 82/176/EEB), 9 punktas (Tarybos direktyva 83/513/EEB), 10 punktas (Tarybos direktyva 84/156/EEB) ir 11 punktas (Tarybos direktyva 84/491/EEB) papildomi taip:

„ , iš dalies pakeistas:

— **32008 L 0105**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB (OL L 348, 2008 12 24, p. 84).“

2. 12 punktas (Tarybos direktyva 86/280/EEB) ir 13ca punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB) papildomi šia įtrauka:

„— **32008 L 0105**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB (OL L 348, 2008 12 24, p. 84).“

3. Po 13cab punkto (Komisijos sprendimas 2008/915/EB) įterpiami šie punktai:

„13cac. **32005 D 0646**: 2005 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos sprendimas 2005/646/EB dėl vietų, sudarančių interkalibracinį tinklą, registro sukūrimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB (OL L 243, 2005 9 19, p. 1).

13cad. **32008 L 0105**: 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB dėl aplinkos kokybės standartų vandens politikos srityje, iš dalies keičianti ir panaikinanti Tarybos direktyvas 82/176/EEB, 83/513/EEB, 84/156/EEB, 84/491/EEB, 86/280/EEB ir iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB (OL L 348, 2008 12 24, p. 84).

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 44.

⁽²⁾ OL L 243, 2005 9 19, p. 1.

⁽³⁾ OL L 348, 2008 12 24, p. 84.

⁽⁴⁾ OL L 201, 2009 8 1, p. 36.

⁽⁵⁾ OL L 81, 1982 3 27, p. 29.

⁽⁶⁾ OL L 291, 1983 10 24, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 74, 1984 3 17, p. 49.

⁽⁸⁾ OL L 274, 1984 10 17, p. 11.

⁽⁹⁾ OL L 181, 1986 7 4, p. 16.

13ca. **32009 L 0090**: 2009 m. liepos 31 d. Komisijos direktyva 2009/90/EB, kuria pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB nustatomos vandens cheminės analizės ir vandens būklės stebėsenos techninės specifikacijos (OL L 201, 2009 8 1, p. 36).“

4. 8 punkto (Tarybos direktyva 82/176/EEB), 9 punkto (Tarybos direktyva 83/513/EEB), 10 punkto (Tarybos direktyva 84/156/EEB), 11 punkto (Tarybos direktyva 84/491/EEB) ir 12 punkto (Tarybos direktyva 86/280/EEB) tekstas išbraukiamas nuo 2012 m. gruodžio 22 d.

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini Sprendimo 2005/646/EB ir direktyvų 2008/105/EB bei 2009/90/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Laikinai pareigas einantis pirmininkas

Gianluca GRIPPA

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 58/2011

2011 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XXI priedas (Statistika)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. balandžio 1 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 46/2011 ⁽¹⁾;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1157/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) nuostatos dėl tikslinių šalutinių būsto sąlygų kintamųjų sąrašo ⁽²⁾;
- (3) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1227/2010, kuriuo keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1055/2008, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 184/2005 nuostatos dėl mokėjimų balanso statistikos kokybės kriterijų ir kokybės ataskaitų ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XXI priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po 18a punkto (Komisijos reglamentas (ES) Nr. 481/2010) įterpiamas šis punktas:

„18ib. **32010 R 1157**: 2010 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1157/2010, kuriuo įgyvendi-

namos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) nuostatos dėl tikslinių šalutinių būsto sąlygų kintamųjų sąrašo (OL L 326, 2010 12 10, p. 3).“

2. 19sb punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1055/2008) papildomas taip:

„ , iš dalies pakeistas:

— **32010 R 1227**: 2010 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1227/2010 (OL L 336, 2010 12 21, p. 15).“

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini reglamentų (ES) Nr. 1157/2010 ir (ES) Nr. 1227/2010 tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gegužės 21 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gegužės 20 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Laikinais pareigas einantis pirmininkas
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ OL L 171, 2011 6 30, p. 47.

⁽²⁾ OL L 326, 2010 12 10, p. 3.

⁽³⁾ OL L 336, 2010 12 21, p. 15.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1967/2006 dėl žuvų išteklių tausojančio naudojimo Viduržemio jūroje valdymo priemonių, iš dalies keičiančio Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93 ir panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1626/94, klaidų ištaisyimas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 409, 2006 m. gruodžio 30 d. Ištaisyta redakcija Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje L 36, 2007 m. vasario 8 d.)

Tolimesnės nuorodos yra į paskelbimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje L 36, 2007 m. vasario 8 d.:

1. 13 puslapis, 13 straipsnio 5 dalis:

yra: „..., pavyzdžiui, kranto platformos išilgai visos valstybės narės pakrantės arba teritorijos, kurioje vykdoma žvejyba tralais, dydis, ...“,

turi būti: „..., pavyzdžiui, kontinentinio šelfo išilgai visos valstybės narės pakrantės arba teritorijos, kurioje vykdoma žvejyba tralais, ribotas dydis, ...“.

2. 13 puslapis, 13 straipsnio 11 dalies antra įtrauka:

yra: „..., pavyzdžiui, kranto platformos išilgai visos valstybės narės pakrantės arba teritorijos, kurioje vykdoma žvejyba tralais, ribotas dydis, ...“,

turi būti: „..., pavyzdžiui, kontinentinio šelfo išilgai visos valstybės narės pakrantės arba teritorijos, kurioje vykdoma žvejyba tralais, ribotas dydis, ...“.

3. 21 puslapis, II priedo „Reikalavimai, susiję su žvejybos įrankių charakteristikomis“ 2 punktas:

yra: „Tinklinio audeklo ilgis turi būti ne didesnis kaip ...“,

turi būti: „Tinklo ilgis turi būti ne didesnis kaip ...“.

★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 52/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)	33
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 53/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)	34
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 54/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)	35
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 55/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)	36
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 56/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)	38
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 57/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XX priedas (Aplinka)	39
★ 2011 m. gegužės 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 58/2011, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XXI priedas (Statistika)	41

Klaidų ištaisymas

★ 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1967/2006 dėl žuvų išteklų tausojančio naudojimo Viduržemio jūroje valdymo priemonių, iš dalies keičiančio Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93 ir panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1626/94, klaidų ištaisymas (OL L 409, 2006 12 30. Išaisyta redakcija OL L 36, 2007 2 8)	42
---	----

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEUXEMBURGAS

LT